



# GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

## MATERASSINO AD ARIA AD ELEMENTI INTERCAMBIABILI

## INTERCHANGEABLE CELL AIR MATTRESS

## MATELAS PNEUMATIQUE À AIR À ÉLÉMENTS INTERCHANGEABLES

## LUFTBLASEN-MATTE MIT AUSWECHSELBAREN ZELLEN

## COLCHÓN DE AIRE CON ELEMENTOS INTERCAMBIABLES

## COLCHÃO DE AR COM ELEMENTOS TROCÁVEIS

## ΜΙΚΡΟ ΣΤΡΩΜΑ ΑΕΡΑ ΚΑΙ ΑΝΤΑΛΛΑΞΙΜΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

## MATERACYK POWIETRZNY Z WYMIENNymi ELEMENTAMI

## CSERÉLHETŐ ELEMES LEVEGŐS MATRAC

فرش هوائي بعناصر قابلة للتبديل والتغيير

È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.

All serious accidents concerning the medical device supplied by us must be reported to the manufacturer and competent authority of the member state where your registered office is located.

Il est nécessaire de signaler tout accident grave survenu et lié au dispositif médical que nous avons livré au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre où on a le siège social.

Jeder schwere Unfall im Zusammenhang mit dem von uns gelieferten medizinischen Gerät muss unbedingt dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaats, in dem das Gerät verwendet wird, gemeldet werden.

Es necesario informar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentra la sede sobre cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto sanitario que le hemos suministrado.

É necessário notificar ao fabricante e às autoridades competentes do Estado-membro onde ele está sediado qualquer acidente grave verificado em relação ao dispositivo médico fornecido por nós.

Σε περίπτωση που διαπιστώσετε οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό σε σχέση με την ιατρική συσκευή που σας παρέχουμε θα πρέπει να το αναφέρετε στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεστε.

Należy poinformować producenta i kompetentne władze danego Kraju członkowskiego o każdym poważnym wypadku związany z wyrobem medycznym naszej produkcji.

A gyártónak, illetve a székhely szerinti tagállam illetékes hatóságának jelezni kell bármilyen olyan súlyos balesetet, amely az általunk szállított orvostechnikai eszközzel kapcsolatban történt.

يجب الإبلاغ فوراً عن أي حادث خطير وقع فيما يتعلق بالجهاز الطبي الذي زودتنا به إلى الجهة الصناعية والسلطة المختصة في الدولة العضو التي يقع فيها.

**GIMA 28567 - 28568 - 28569**



Guangdong Yuehua Medical Instrument Factory Co., Ltd.  
Rongsheng Science and Technology Zone, Daxue Road,  
Shantou, Guangdong, China - Made in China



QDC-300B  
P4000IE (C)  
QDC-300B+P4000IE(C)



Eunitor GmbH  
Kennedydamm 5, 40476 Düsseldorf, Germany



Gima S.p.A  
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) - Italy  
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com  
www.gimaitaly.com



+43°

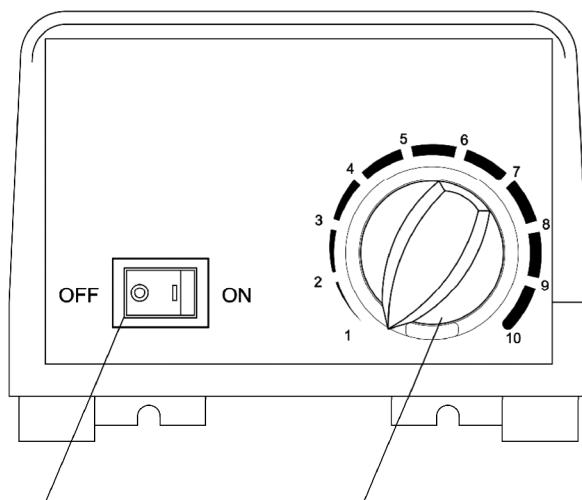
-18°

95%

10%

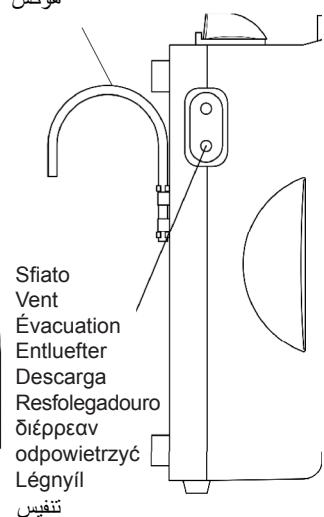


Ganci  
 Hooks  
 Crochets  
 Haken  
 Ganchos  
 Ganchos  
 άγκιστρα  
 haki  
 Kampó  
 ھوکس



Alimentazione  
 Power  
 Courant  
 Strom  
 Corriente  
 Alimentação  
 Ρεύμα  
 Prąd  
 Áram  
 تيار

Manopola regolazione pressione  
 Pressure adjustment dial  
 Bouton de réglage de la pression  
 Luftdruckgriff  
 Manivela de regulación de la presión  
 Punho de regulação da pressão  
 Λαβή ρύθμισης της πίεσης  
 Gałka regułacji ciśnienia powietrza  
 Nyomást szabályozó kezelőgomb  
 مفتاح ضبط الضغط



Schema elettrico

Circuit diagram

Schéma électrique

Stromlaufplan

Esquema eléctrico

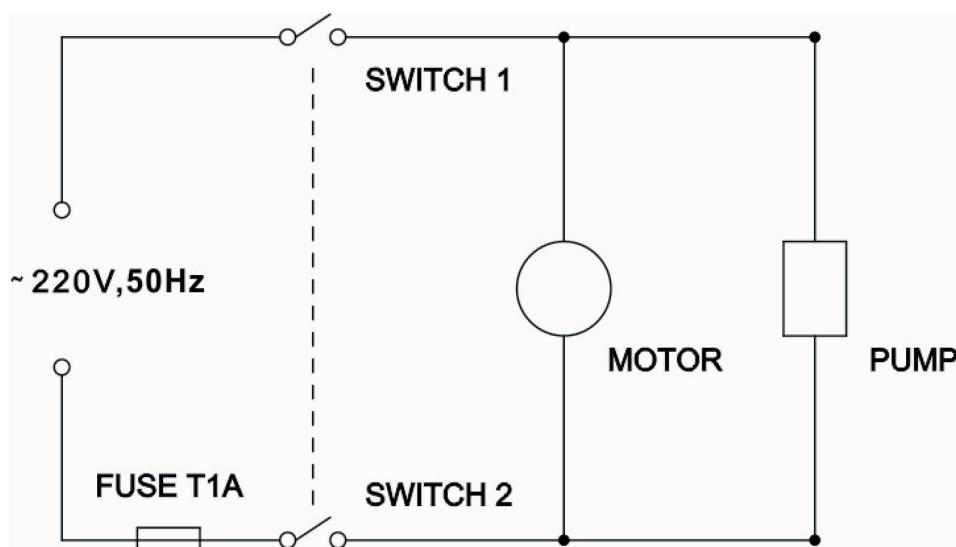
Esquema elétrico

Ηλεκτρικό δίάγραμμα

Schemat elektryczny

Elektromos kapcsolási rajz

التخطيط الكهربائي



**Brief**

The Alternating Pressure Mattress consists of two parts: the mattress and the pump. The pump utilizes a small compressor to remain quiet and energy efficient. The control panel is simple and very user friendly. The mattress relieves pressure by sequentially deflating and inflating alternate air cells on approximately 12 minutes timed intervals. It is widely recognized that constant pressure to a bony prominence is the leading cause of skin breakdown. The continuous movement supplied by the unit lessens the areas of constant pressure and enhances circulation.

**Operation**

1. Place the mattress on the bed frame with the hose end at the foot section of the bed frame.
2. Using the integrated hooks, securely hang the pump on the bed end at the foot end or place on a smooth flat surface.
3. Connect the air hoses from the mattress to the pump.
4. Plug the pump into a wall outlet. Be sure the power cord is safely away from possible hazards.
5. Turn on the power switch on the control panel of the pump. The pump will begin to inflate the mattress.
6. After inflation, adjust the mattress using the dial on the pump.

**Caution**

- 1. Do not smoke on or near the pump.*
  - 2. Keep the pump away from heated surfaces.*
  - 3. Explosion risk if used in the presence of flammable anesthetics.*
  - 4. Replace fuse as marked: T1A 250V.*
- Power Input: ~ 220V 50Hz, 0.1A*

**Product Specifications**

<b>DIMENSIONS</b>	
MATTRESS (Length x Width x Height)	200cm×86cm×9.5cm
PUMP (Length x Width x Height)	26cm×13cm×10cm
<b>WEIGHT OF PRODUCT</b>	
MATTRESS WEIGHT	4.5kg
PUMP WEIGHT	1.4 kg
<b>WEIGHT CAPACITY</b>	
MAXIMUM PATIENT WEIGHT	140kg
<b>ELECTRICAL</b>	
OPERATING POWER	~ 220V 50Hz, 0.1A
FUSES	T1A 250V
<b>ENVIRONMENTAL CONDITIONS</b>	
OPERATING CONDITIONS	
Ambient Temperature	10°C to 40°C (50°F to 104°F)
Relative Humidity	10% to 75%
<b>STORAGE AND SHIPPING CONDITIONS</b>	
Ambient Temperature	-18°C to +43°C (0°F - 110°F)
Relative Humidity	10% to 95%



## Cleaning instruction

### Mattress

Clean the mattress regularly with neutral detergent or alcohol. Heating or steam sterilization is not available.

### Pump

Clean the pump regularly with neutral detergent or alcohol. Do not open the pump housing – risk of electric shock. Do not get the pump wet or submerge it in any liquid.

	Keep in a cool,dry place		Keep away from sunlight		Temperature limit
	WEEE disposal		Manufacturer		Humidity limit
	Follow instructions for use		Type BF applied part		Consult instructions for use
<b>REF</b>	Product code	<b>LOT</b>	Lot number	<b>SN</b>	Serial number
	Caution: read instructions (warnings) carefully		Medical Device compliant with Regulation (EU) 2017/745		Medical Device
	Class II applied		Authorized representative in the European community		Date of manufacture
	Importer		Unique identifier		



**Disposal:** The product must not be disposed of along with other domestic waste. The users must dispose of this equipment by bringing it to a specific recycling point for electric and electronic equipment.

### GIMA WARRANTY TERMS

The Gima 12-month standard B2B warranty applies.